

Decreto federale

concernente

il computo del servizio militare prestato per calcolo
della tassa militare.

(Del 18 febbraio 1921.)

L'ASSEMBLEA FEDERALE

DELLA

CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto il messaggio del Consiglio federale del 13 dicembre
1920,

decreta :

Art. 1. I militari, i quali dopo almeno otto anni di servizio o dopo aver prestato più di 250 giorni di servizio attivo, sono tenuti a pagare la tassa militare sia perchè dichiarati inabili in seguito a visita sanitaria sia per altri motivi; pagano solo la metà della tassa militare fissata per la loro classe di servizio.

Art. 2. E' calcolato come anno di servizio ogni anno in cui il militare ha compiuto una scuola od un corso militare, o in cui egli è rimasto per più di sei mesi a disposizione delle autorità militari quand'anche avesse, in quest'ultimo caso, mancato ad un servizio.

Art. 3. Un'ordinanza del Consiglio federale determinerà quale servizio valga come servizio attivo ai sensi del presente decreto.

Art. 4. Il presente decreto ha effetto retroattivo a contare dal 1° gennaio 1921.

Art. 5. Il Consiglio federale è incaricato, in conformità della legge federale concernente le votazioni popolari su leggi e risoluzioni federali del 17 giugno 1874, di provvedere alla pubblicazione del presente decreto.

Così decretato dal Consiglio degli Stati,
Berna, 18 febbraio 1921.

Il Presidente : Dr. J. BAUMANN.

Il Segretario : KAESLIN.

Così decretato dal Consiglio nazionale,
Berna, 18 febbraio 1921.

Il Presidente : GARBANI-NERINI.

Il Segretario : G. BOVER.

Il Consiglio federale decreta:

Il presente decreto sarà pubblicato in conformità dell'articolo 89, capoverso 2, della Costituzione federale e dell'art. 3 della legge federale concernente le votazioni popolari su leggi e risoluzioni federali del 17 giugno 1874.

Berna, 18 febbraio 1921.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

STEIGER.

Data della pubblicazione: 23 febbraio 1921.

Termine d'opposizione: 24 maggio 1921.

Decreto federale concernente il computo del servizio militare prestato pel calcolo della tassa militare. (Del 18 febbraio 1921.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1921
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	10
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	09.03.1921
Date	
Data	
Seite	151-152
Page	
Pagina	
Ref. No	10 147 378

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.